

2020 Rapport annuel



Université
franco-allemande
Deutsch-Französische
Hochschule

Sommaire

Un modèle précurseur en Europe Interview	1
Mobilité et... continuité	4
Recrutement d'étudiants	4
Programmes d'études	5
Services pour les étudiant*es et diplômé*es de l'UFA	6
L'excellence sans frontières	7
La formation doctorale franco-allemande	7
Objectifs stratégiques et partenariats institutionnels	9
Manifestations et activités culturelles	9
Relations entreprises	10
Numérique	11

Direction de la publication : Université franco-allemande, UFA (Olivier Mentz, président ; Philippe Gréciano, vice-président ; Marjorie Berthomier, secrétaire générale) | **Conception et rédaction :** Katja Spross, Trio Medien, Bonn (www.trio-medien.de) ; Patricia Rohland, UFA | **Responsables de la publication :** Marjorie Berthomier, UFA ; Patricia Rohland, UFA | **Conception graphique et mise en page :** gruebelfabrik e.K. (www.gruebelfabrik.de) | **Traduction :** Françoise Leblanc, UFA ; Andrea Kraus, UFA ; Claire G. Lecarpentier | **Photos, graphiques et illustrations :** DFH-UFA : couverture, p. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 11 ; BayFrance : p. 8 ; CFACI : p. 11 ; Marie de Chalup, ambassade de France à Berlin : p. 10 ; Dirk Guldner : couverture, p. 1 ; Anne Lagny, ENS Lyon : p. 7 ; M3 Business Consulting Ltd., p. 12 ; Ministère des Finances et de l'Europe de la Sarre : p. 11 ; SaarLB : p. 10 ; M. Schilder : p. 9 | **Impression :** johnen-druck GmbH & Co. KG | **Tirage :** 2 000 exemplaires | **Clôture de la rédaction :** mai 2021

Ce rapport annuel a été imprimé sur du papier 100 % recyclé et certifié FSC.

Le rapport annuel 2020 est disponible en français et en allemand, il peut être obtenu sur simple demande au +49 (0)681 938 12-100 ou téléchargé à partir du site internet : www.dfh-ufa.org. L'UFA remercie toutes et tous les collègues ayant contribué à la réalisation de cette publication.

Université franco-allemande | Villa Europa | Kohlweg 7 | D-66123 Saarbrücken | T + 49 (0)681 938 12-100 | F + 49 (0)681 938 12-111 | info@dfh-ufa.org

Un modèle précurseur en Europe

Interview



Olivier Mentz, président, Marjorie Berthomier, secrétaire générale, et Philippe Gréciano, vice-président de l'UFA

Les restrictions imposées par la pandémie de Covid-19 ont affecté tous les domaines d'activité de l'Université franco-allemande (UFA) – des solutions ont néanmoins pu être rapidement trouvées, démontrant ainsi la réactivité du réseau en place. L'année 2020 a été marquée de nombreux jalons importants : élargissement de l'offre de formation de l'UFA, développement de la numérisation et soutien aux alliances d'universités européennes pour la création de formations doctorales. Olivier Mentz, président de l'UFA et professeur de langue et littérature française et de didactique à l'Université des Sciences de l'Éducation de Fribourg-en-Brisgau, Philippe Gréciano, vice-président de l'UFA, professeur à l'Université Grenoble Alpes (UGA) et titulaire de la Chaire Jean Monnet sur les relations franco-allemandes, l'intégration européenne et la mondialisation, et Marjorie Berthomier, secrétaire générale de l'UFA, s'expriment sur ces sujets et sur les voies à suivre pour l'avenir.

La nouvelle présidence de l'UFA s'est trouvée confrontée à la pandémie de Covid-19. Comment avez-vous répondu aux défis de l'année écoulée et avec quelles perspectives pour l'avenir ?

Olivier Mentz : La pandémie a fortement impacté le réseau de l'UFA. Soudain, il n'était plus possible d'être aussi mobile qu'auparavant. Avec tous les partenaires de notre réseau, nous avons réagi très rapidement à la nouvelle situation et avons convenu avec nos ministères de tutelle que l'emploi des allocations versées devait être organisé avec le plus de souplesse possible. Grâce à l'engagement indéfectible des responsables de programmes, nous avons pu éviter que le nombre d'abandons des études dépasse celui d'une année « normale » – un succès dû à la forte implication de chacun. Ceci nous a permis d'assurer un bon suivi des étudiants qui se sont sentis en sécurité, que ce soit chez eux ou dans leur établissement partenaire. De plus, la direction de l'UFA a toujours veillé à autoriser la mobilité et le présentiel lorsqu'elle le pouvait, et ce dans tous nos champs d'activité : cursus, collèges doctoraux, manifestations scientifiques, mais aussi réunions de nos instances. En parallèle, nous avons rapidement adopté des formats virtuels ou mixtes. Le professionnalisme de toutes les parties concernées nous a permis de poursuivre avec succès toutes nos activités.

En Europe, les universités ont connu une forte progression des activités digitales d'enseignement et de recherche. Les formats virtuels sont-ils un modèle d'avenir ?

Philippe Gréciano : Oui, bien sûr ! L'UFA a mis en place une stratégie digitale depuis plusieurs années déjà, ce qui a permis de proposer de nouveaux services à notre réseau international tout en optimisant les procédures administratives et logistiques internes. Pour rappel, en 2020, l'UFA a de nouveau lancé des appels à projets scientifiques pour jeunes chercheurs consacrés au numérique et à l'intelligence artificielle. Nous avons soutenu plusieurs dizaines de manifestations scientifiques – colloques, congrès et universités d'été – émanant de coopérations franco-allemandes et européennes de tous horizons et dans tous les domaines. Ceci montre l'importance des outils numériques : ils permettent à l'UFA d'adapter son action en faveur de la mobilité des étudiants et de leur formation interculturelle en tenant compte des réalités économiques actuelles. Dans un autre domaine, celui de la promotion de ses cursus bi- et trinational, l'UFA a activement contribué au lancement du premier Forum Franco-Allemand virtuel. Le format en ligne, avec la participation du Conseil de l'Europe, d'élus et de représentants d'institutions franco-allemandes, nous a permis d'accueillir de nombreux visiteurs du monde entier. La manifestation s'est prolongée dans le temps et dans l'espace avec le lancement d'une grande campagne de publicité sur le site du Forum, accessible en Europe, mais aussi

depuis les États-Unis, la Chine, la Russie et l'Afrique. Pour poursuivre cette dynamique, l'UFA est très active sur les réseaux sociaux. Twitter, Facebook ou Instagram nous permettent d'informer les différents groupes cibles et de communiquer avec eux. En somme, grâce au numérique, l'UFA confirme son rôle moteur en termes d'attractivité et d'innovation dans un monde en pleine mutation.

De très nombreuses personnes ont dû interrompre leur séjour à l'étranger en 2020. « Rester positif malgré tout » – telle est l'attitude que vous entendiez encourager avec le projet « nautile.cc ». En quoi consiste-t-il exactement ?

Marjorie Berthomier : nautile.cc est né au printemps 2020 de l'idée, partagée avec les partenaires et soutiens franco-allemands du projet – Office Franco-Allemand pour la Jeunesse (OFAJ), Haut Conseil culturel franco-allemand et ARTE – qu'il fallait offrir aux participant*es à nos programmes, soudain entravé*es dans leurs projets de mobilité, un espace pour déployer leur créativité. Les destinataires de nautile.cc ont d'abord été les jeunes gens empêchés de mener à bien leurs séjours franco-allemands, mais qui restaient désireux d'en porter l'énergie loin de leurs frontières, en Europe et au-delà. Nous voulions leur offrir un horizon qui leur permettrait d'exprimer leurs sentiments et leur désir de mobilité. Élèves, étudiant*es, stagiaires, artistes, enseignant*es, personnalités créatives et intellectuel*les ont été invité*es à « poster » leurs contributions artistiques et culturelles – sons, mots, images ou films. Cette plateforme s'est alors faite source d'inspiration et lieu de partage, devenant archive et témoin de son temps. Aujourd'hui, près de 300 contributions, issues d'un public large et divers, montrent la vitalité de nos relations et de nos expériences interculturelles : autant de fenêtres ouvertes sur nos imaginaires, qui prouvent que nos intelligences ne se laissent pas réduire, malgré les difficultés, aux contraintes que nous impose la pandémie.



Réunion de la commission scientifique de l'UFA en octobre à Sarrebruck



Réunion du conseil d'université de l'UFA en décembre

Des diplômes internationaux, y compris pour les doctorants : l'UFA s'impose-t-elle comme une référence en Europe grâce à cette expertise ?

Philippe Gréciano : La formation doctorale franco-allemande fait partie de nos activités les plus précieuses. Elle permet de former les meilleurs chercheurs d'Europe et fait progresser la science dans une perspective interdisciplinaire et interculturelle, ce qui est unique dans le paysage actuel de la recherche mondiale. La cotutelle de thèse est ainsi un label de qualité qui garantit aux diplômé*es une belle carrière, dans le monde académique ou dans le privé. L'UFA a réuni de nombreux spécialistes en 2020 afin de partager son expertise sur ce sujet. Nous plaidons aussi pour la simplification des procédures franco-allemandes et pour un renforcement des coopérations avec les alliances d'universités européennes dans le domaine de la formation doctorale. Le rôle pionnier de l'UFA est reconnu non seulement par la Commission européenne et les ministères français et allemands, mais surtout aussi par les acteurs du monde économique, au regard de la qualité des candidatures et de l'intérêt des sujets traités pour la société. Forte de cette expérience, l'UFA poursuit son travail d'identification et examine la possibilité de concevoir d'autres modèles de recherche en Europe, comme des chaires franco-allemandes ou des groupes de travail européens. En effet, il faut tout faire pour investir dans la recherche, et l'UFA propose des solutions innovantes et attractives.

S'agissant du développement de l'offre de formation dans les domaines de la formation des enseignants, des arts, des industries culturelles ou du changement climatique,

de quelle manière cette orientation stratégique initiée par vos soins façonne-t-elle le travail de l'UFA ?

Olivier Mentz : L'UFA traite de thèmes d'actualité importants pour la société, tout en apportant un soutien ciblé à des niches de la coopération entre établissements d'enseignement supérieur français et allemands. Elle embrasse ainsi les sciences dans leur ensemble. Concernant le changement climatique, nous préparons avec la fondation ASKO Europa-Stiftung un « dialogue franco-allemand sur le développement durable » qui a pour vocation de rassembler des chercheurs de notre réseau et des représentants d'autres organisations et de la société civile. Grâce à une étroite coopération avec les académies et les Länder, nous avons pu renforcer la cohérence dans la formation des enseignants, même si les responsables de programmes n'ont pas toujours la tâche facile, compte tenu des divergences nationales entre les programmes de cours. En concertation avec plusieurs établissements, nous étudions la possibilité de mettre en place des cursus binationaux en médecine, et ne doutons pas de parvenir à surmonter les quelques obstacles qui se présentent encore à nous. Nous incitons également les disciplines artistiques à créer des cursus communs, car nous voyons là une opportunité pour la coopération franco-allemande. En outre, nous participons à des réflexions sur la façon dont les disciplines scientifiques « rares » pourraient être consolidées par des coopérations binationales. Enfin, nous essayons de mettre davantage en avant la complémentarité de nos programmes d'études. L'UFA joue ainsi un rôle précurseur, portée à la fois par son élan, son enthousiasme et sa conviction que l'expertise franco-allemande de son réseau doit plus que jamais être mise à profit pour transformer la société et employée au service de la France, de l'Allemagne et de l'Europe.

Mobilité et... continuité



Journée d'information virtuelle sur les offres de formation binationales organisée par le FFA et l'UFA en novembre et marquant le lancement d'une campagne d'information jusqu'à la Journée Franco-Allemande du 22 janvier 2021

L'UFA a eu pour préoccupation centrale en 2020 de maintenir et accroître ses effectifs étudiants et de préserver leur confiance en la mobilité.

Recrutement d'étudiants

Pour augmenter la visibilité des cursus binationaux et en faire connaître au plus tôt les avantages aux élèves et à leurs parents, mais aussi pour convaincre les jeunes de l'importance de la mobilité franco-allemande, l'UFA a mené de multiples actions de promotion en 2020 et développé de nouvelles stratégies. De nombreuses activités, comme les salons étudiants ou les interventions d'ambassadeurs dans les lycées, n'ont pu avoir lieu sur place en raison de la pandémie, mais l'UFA a mis très rapidement sur pied différentes offres alternatives virtuelles.

Le Forum Franco-Allemand : lancement d'une campagne d'information virtuelle

Informier et interagir : une journée virtuelle a marqué le lancement, à partir du 20 novembre, d'une campagne

d'information de deux mois visant à promouvoir les cursus franco-allemands. Organisée par le Forum Franco-Allemand et l'UFA, cette journée dédiée aux cursus binationaux et à la mobilité franco-allemande a également vu participer des partenaires comme le Conseil de l'Europe, des élus des Français de l'étranger, des représentants d'institutions franco-allemandes, le DAAD, Campus France et l'OFAJ. Un chat a permis de dialoguer avec les intervenant*es en temps réel depuis tous les endroits du globe. Virtuelle, elle aussi, la campagne de deux mois ciblant les institutions partenaires, les lycées, les futurs bacheliers et leurs parents s'est appuyée sur des visioconférences et de nombreux articles sur les réseaux sociaux. Les responsables de programmes de l'UFA ont ainsi proposé au total 60 sessions d'information à distance sur leurs cursus jusqu'à la Journée Franco-Allemande du 22 janvier 2021.

L'UFA à l'ère numérique

Dans un contexte où les canaux de communication évoluent très rapidement, il est essentiel d'adapter leur approche à chaque nouvelle génération : l'UFA n'a donc cessé de développer sa présence sur les réseaux sociaux. Cette straté-

gie s'est avérée payante, comme le montre le nombre des abonné*es : fin 2020, ils étaient environ 4 800 sur Facebook, 2 000 sur Twitter, 1 300 sur Instagram et 300 sur YouTube. L'UFA a ainsi prévu d'intensifier sa communication interactive instantanée, notamment avec des live Instagram auxquels elle associe également ses étudiant*es. En parallèle, elle s'est adaptée aux formats proposés en alternative aux salons étudiants et journées d'information. Par ce biais, elle a présenté son offre lors de salons en ligne et de journées portes ouvertes virtuelles en France et en Allemagne, mais aussi en Autriche, au Luxembourg et au Maroc. La rubrique du site internet dédiée aux futur*es étudiant*es a été actualisée et rajeunie. Le guide des études en ligne doit être optimisé afin d'améliorer encore la fonction de recherche de cursus. L'UFA voit en outre un énorme potentiel dans la communication directe entre pairs : les interventions de ses ambassadeurs se dérouleront donc davantage de manière virtuelle à l'avenir. Ils seront pour cela équipés d'outils adaptés, tels que des vidéos et des présentations Prezi.

Une communication décentralisée

Pour aider les établissements de son réseau à recruter des étudiant*es, l'UFA encourage depuis 2020 la mise en place de nouveaux outils de communication dans le cadre d'une phase d'essais de trois ans. Les cursus dont le soutien a été reconduit bénéficient à ce titre d'une subvention de 5 000 euros, et les nouveaux cursus de 10 000 euros, ce qui leur permet de mettre en œuvre une communication efficace et régulièrement renouvelée. En 2020, 46 cursus ont fait appel à cette offre pour réaliser des supports publicitaires tels que vidéos ou publications, et pour renforcer leur présence sur les réseaux sociaux.

Programmes d'études

Les restrictions imposées par la pandémie de Covid-19 n'ont pas empêché l'UFA et son réseau d'établissements de continuer à mener leurs activités indispensables. Durant l'année universitaire écoulée, le réseau de l'UFA a regroupé 208 établissements répartis sur 130 sites en proposant un total de 186 cursus. Le nombre d'étudiants est resté relativement stable à 6 324. En 2019/2020, l'UFA a en outre soutenu quatre cursus intégrés en alternance, en sciences de l'ingénieur et sciences économiques, rassemblant 429 étudiants.

Les échanges réguliers entre l'UFA, son réseau et les ministères concernés ont permis de trouver des solutions pour assister les étudiant*es dans toutes les questions administratives et leur permettre, malgré les fermetures de frontières liées à la pandémie, de réaliser leur mobilité en toute sécurité dans les pays partenaires. La mise en réseau plus étroite et l'intégration

de nouvelles cohortes grâce aux outils de communication numériques ont certainement contribué au ressenti très positif vis-à-vis de la communication entre les étudiant*es de l'UFA et leurs établissements et au faible nombre d'abandons des études occasionnés par la pandémie.

De nouvelles formations au sein du réseau de l'UFA

La rentrée 2019/2020 a vu le lancement d'un nouveau cursus trinational et de six nouveaux cursus binationaux, notamment dans les domaines de la musique, de l'informatique, de la géophysique, de l'histoire et des sciences de l'ingénieur, des European Studies ou du Medical Technology and Healthcare Business. Pour la campagne d'évaluation 2020/2021, 56 demandes de soutien ont été déposées, dont 16 nouvelles.



Les étudiant*es de l'UFA informent les lycéen*nes via les réseaux sociaux

Avant de pouvoir rejoindre le réseau de l'UFA, les nouvelles coopérations doivent faire l'objet d'une procédure d'évaluation indépendante en plusieurs étapes. Toutes se soumettent à une nouvelle évaluation tous les quatre ans.

Outre la formation universitaire en alternance, l'UFA prévoit encore d'élargir son offre dans les domaines de la formation des enseignants, des industries créatives et des disciplines dites « rares ». Pour ce faire, la direction et les collaborateur*rices de l'UFA ont mené tout au long de l'année de nombreux entretiens avec de potentiels porteurs de projets dans les deux pays. La présidence de l'UFA a ainsi participé à plusieurs réunions du comité de pilotage visant à établir une cartographie nationale des spécialisations d'enseignement supérieur et de recherche dans les « disciplines rares », initiée par le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation (MESRI). Les cursus de l'UFA ont par ailleurs été présentés par l'experte internationale aux représentant*es de l'enseignement supérieur et aux étudiant*es intéressé*es, dans le cadre du festival International Days de l'Université Grenoble Alpes, début octobre.

Alliances d'universités européennes : le réseau UFA au cœur du dispositif

Le réseau de l'UFA a de nouveau remporté un beau succès lors du deuxième appel à projets de la Commission européenne pour la création d'alliances d'universités européennes : sur les 24 nouvelles alliances sélectionnées par la Commission, 16 sont liées au réseau UFA, avec un total de 33 établissements membres ou partenaires. L'initiative « Universités européennes » est pleinement mise en œuvre dans le cadre du programme Erasmus 2021-2027. Un budget de 287 millions d'euros est actuellement prévu, pour un total de 41 alliances sélectionnées.

Les groupes disciplinaires attachés aux échanges

La réunion des responsables de programmes a elle aussi dû faire face aux défis de la pandémie. Durant les visioconférences organisées par l'UFA fin juin pour tous les groupes disciplinaires, ceux-ci ont clairement témoigné de leur attachement à la mobilité, même si celle-ci nécessite des adaptations de format.

Les responsables de programmes se retrouvent à Sarrebruck

Une très bonne connaissance des procédures, des échéances et des règles de financement, mais aussi des échanges entre collègues sont indispensables pour le suivi des cursus. C'est pourquoi l'UFA a organisé le 25 septembre 2020, pour la onzième année consécutive, une formation continue interactive à Sarrebruck, conjoignant nouveaux responsables de programmes à celles et ceux ayant déjà de l'expérience. D'autres événements en ligne ont eu lieu au mois de novembre.



Journée de formation des responsables de programmes de l'UFA en septembre à Sarrebruck

Services pour les étudiant*es et diplômé*es de l'UFA

Insertion professionnelle : synergie entre nouveaux et anciens formats

Les entraînements à la candidature passent, eux aussi, au format numérique : l'UFA aide ses diplômé*es à s'insérer dans le monde du travail grâce à de nombreux conseils et informations proposés désormais en ligne. Un objectif central des quatre entraînements proposés était la sensibilisation aux différences interculturelles dans un environnement professionnel international et la création de liens entre étudiant*es de différentes filières. En plus des offres de stage et d'emploi qu'elle diffuse toutes les semaines, l'UFA a créé une page Facebook dédiée aux offres d'emploi françaises et allemandes. Des services tels que la carte d'étudiant internationale et la newsletter ont fait leurs preuves et restent en place.

Représentants des étudiants et diplômés

Carmelina Götz, étudiante en droit à l'Université Paris Nanterre et à l'Universität Potsdam, et Theresa Belz, qui suit un cursus de Commerce et gestion européenne au sein de l'EXCELIA Group La Rochelle et de la Ostbayerische Technische Hochschule Regensburg, ont toutes deux pris officiellement en novembre 2020 leurs fonctions pour deux ans à la tête de la représentation étudiante.

Le soutien aux réseaux de diplômés est une préoccupation majeure de l'UFA. Les associations concernées ont maintenu leurs activités en dépit de la crise sanitaire ; beaucoup ont développé de nouvelles idées d'échanges et l'UFA les a encouragées à entreprendre des projets innovants. Au total, 26 associations de diverses filières ont bénéficié d'un soutien financier.



Rencontre des représentants des étudiants de l'UFA en août à Sarrebruck

L'excellence sans frontières



Séminaire dans le cadre du collège doctoral « France - Allemagne : Conflits de culture – Cultures de conflit » entre l'Université Aix-Marseille et l'Universität Tübingen en octobre à Aix-en-Provence

La formation doctorale franco-allemande

Un modèle de réussite pour l'Europe

Quelle forme peut prendre la future formation doctorale en Europe ? Et quelle peut être la contribution de l'UFA ? Ces questions ont guidé les discussions menées au sujet des différents modèles par plus de 30 expert*es européen*nes de l'enseignement supérieur, réuni*es en octobre à l'invitation de l'UFA. « Modèle de réussite au potentiel inestimable » – selon les mots d'Olivier Mentz dans son allocution d'ouverture, en présence de Viviane Hoffmann, Directrice Générale adjointe à l'Éducation et la Culture à la Commission européenne, qui livrent des réponses dans une perspective globale. L'UFA propose des exemples de « bonnes pratiques » garantissant une formation d'excellence de la relève scientifique en Europe. Ses longues années d'expérience sont aujourd'hui mises à profit par les alliances d'universités européennes pour les cotutelles de thèse binationales. Les expert*es ont dressé un bilan de la situation et élaboré des propositions à l'intention de ces nouvelles alliances. Les résultats de la rencontre peuvent être consultés sur le site internet de l'UFA.

Les cotutelles de thèse binationales vues de l'intérieur

Comment bien organiser une procédure de cotutelle ? L'étude scientifique « Les procédures binationales de doctorat sous l'égide de l'UFA : les défis à relever et les avantages d'une cotutelle de thèse » réalisée par l'Institut Franco-Allemand (dfi) de Ludwigsburg en partenariat avec l'UFA et publiée en 2020 a fourni de premiers éléments de réponse, éclairant la procédure dans son ensemble et livrant d'importants résultats sur les différentes étapes de son déroulement. Cette étude émet en outre des recommandations pour toutes les parties concernées et propose des exemples de conventions de coopération.

Check-list pour les conventions de cotutelle

Parmi les recommandations de l'étude du dfi figure la rédaction d'une check-list, destinée à aider les établissements dans l'élaboration d'un modèle de convention très complet, abordant tous les aspects essentiels à la réussite d'une cotutelle de thèse binationale. Un document récapitulatif de ces éléments a été élaboré au sein des instances de l'UFA et validé par les conférences des présidents d'universités des

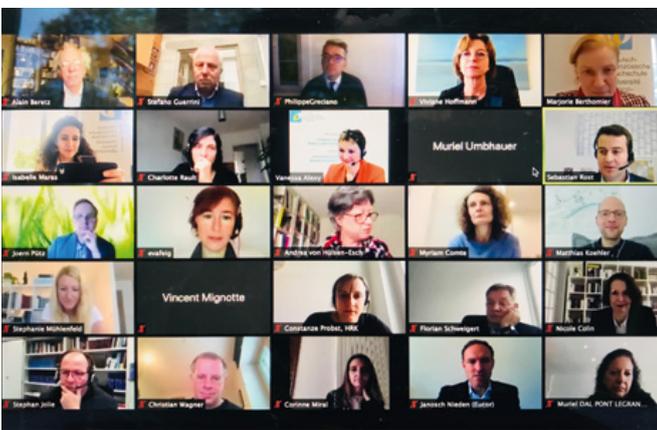


Manifestation scientifique « Munich Young Security Conference » en février à Munich

deux pays. Adoptée par la commission scientifique de l'UFA au mois d'octobre, cette check-list est disponible sur le site internet de l'UFA.

Aide à l'insertion professionnelle

Répondant à une forte demande, la sixième « Journée Franco-Allemande des jeunes chercheurs » de l'UFA et de l'antenne ABG-UFA s'est tenue pour la première fois en ligne en juillet, avec le soutien d'autres partenaires. Elle s'adressait principalement aux doctorant*es et post-doctorant*es en quête d'opportunités de carrière dans l'espace franco-allemand. L'atelier international « PhD, what comes next? » a traité quant à lui des objectifs personnels, des plans de carrière, de la recherche d'emploi, des procédures de candidature et des stra-



Rencontre d'experts consacrée à l'avenir de la formation doctorale en Europe en octobre

tégies de communication personnelle. Organisé sur trois jours en coopération avec d'autres partenaires, cet atelier intensif destiné aux doctorant*es était proposé en ligne par l'ABG et l'UFA.

Une mission centrale : la mobilité franco-allemande des jeunes chercheurs

La formation doctorale franco-allemande et le soutien aux jeunes chercheurs et chercheuses demeurent l'une des missions centrales de l'UFA, en 2020 comme par le passé. Les formats virtuels ont été privilégiés lorsque le présentiel était impossible. Malgré le contexte actuel, des soutenances de thèse ont ainsi pu se dérouler en visioconférence. L'UFA a continué de mettre en œuvre ses quatre programmes d'aide aux jeunes chercheurs. En 2020, elle a apporté un soutien financier à 17 doctorant*es en cotutelle de thèse franco-allemande, ainsi qu'aux organisateurs de 28 manifestations scientifiques s'adressant en priorité aux jeunes chercheurs (sur 98 prévues au départ). Dans le domaine de la formation doctorale, l'UFA a soutenu 25 collèges doctoraux franco-allemands et sept programmes de PhD-Track, parcours alliant études de master et doctorat.

Les contrats doctoraux fléchés sous l'égide de l'UFA

Le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation (MESRI) a conclu huit contrats doctoraux fléchés avec l'UFA. Ce dispositif mis en œuvre pour la douzième année consécutive permet de financer les activités de doctorant*es préparant leur thèse dans un collège doctoral ou un programme de PhD-Track soutenu par l'UFA.

Réseau et dialogue

Afin de promouvoir les mises en réseau et le dialogue, l'UFA a poursuivi son propre programme à destination des jeunes chercheurs, très réputé au sein de la communauté scientifique franco-allemande et européenne. Parmi les manifestations habituellement organisées dans ce contexte figurent les écoles d'été et les ateliers de recherche. L'école d'été virtuelle organisée en juin par l'École Normale Supérieure Paris-Saclay et l'Universität Passau s'est penchée sur un des grands thèmes de notre temps : l'intelligence artificielle (IA). Elle a regroupé des doctorant*es, des professeur*es des universités, mais aussi des représentant*es des mondes politique et industriel. Autre première, organisée par l'Université de Nantes et par la Friedrich-Schiller-Universität Jena en septembre : un atelier de recherche de plusieurs jours consacré aux systèmes de stockage hautes performances, qui a offert aux jeunes chercheurs une excellente occasion de présenter leurs travaux et de débattre avec des expert*es de renommée internationale.

Objectifs stratégiques et partenariats institutionnels



Remise des Prix d'Excellence et des Bourses « BNP Paribas-UFA » en janvier à l'ambassade d'Allemagne à Paris

En 2020, l'UFA s'est de nouveau attachée à entretenir un dialogue étroit avec un nombre important d'institutions, d'entreprises et d'établissements universitaires. Réciproquement, son expertise largement reconnue fait d'elle un partenaire très apprécié au sein du paysage européen de l'enseignement supérieur et de la recherche.

Manifestations et activités culturelles

Place au numérique

La plupart des manifestations organisées en 2020 se sont déroulées sous forme virtuelle. En octobre et décembre, l'UFA a ainsi participé à deux visioconférences de l'Institut français Bonn intitulées « Enjeu et perspectives de la coopération franco-allemande dans le domaine de l'enseignement supérieur » et « Poursuivre des études en Europe : Comment les établissements de l'enseignement supérieur renforcent-ils la cohésion en Europe ? ». Les « Rencontres Campus France » organisées virtuellement mi-novembre lui ont permis, quant à elles, de présenter ses programmes de soutien aux établissements d'enseignement supérieur français. À l'invitation du

Secrétaire d'État à la Justice et aux Affaires européennes de Sarre, Roland Theis, l'UFA a également présenté ses activités en ouverture du « Partnertalk » consacré à la Stratégie France de la Sarre le 17 décembre.

L'UFA a par ailleurs pris part le 19 octobre au congrès de l'Association pour le Développement de l'Enseignement de l'Allemand en France (ADEAF), et à la réunion de lancement, le 11 décembre, du Forum Franco-Allemand pour l'avenir créé par le traité d'Aix-la-Chapelle en 2019. Enfin, elle a participé en septembre aux cérémonies des 30 ans de l'Institut français de Leipzig et des 70 ans de la Maison de France à Berlin.

Une immersion dans la culture : nautile.cc

Un espace numérique où chacune et chacun peut déployer sa créativité et exprimer ce que lui inspire l'interculturalité en période de pandémie – telle est la définition de nautile.cc. Cette plateforme en ligne réunit des contributions de formats très divers, de la musique aux petites pièces de théâtre en passant par la photo, les vidéos et les textes. Mis en place par l'UFA en partenariat avec l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse et le Haut Conseil culturel franco-allemand et avec le soutien



70e anniversaire de la Maison de France en septembre à Berlin ; d.g.à.d. : Angelika Eder, Jakob Vogel, Olivier Mentz, Bernard Ludwig, Cathrin Gräber

de la chaîne culturelle européenne ARTE, ce lieu de partage a pour vocation de recueillir des créations porteuses d'espoir et d'optimisme. « Pour le bien de la science, de l'éducation, de l'art, de la culture ou bien... des êtres humains », comme le précise le site internet (<https://nautile.cc>).

Relations entreprises

Bourses et prix d'excellence financés par des partenaires prestigieux

En coopération avec ses partenaires, l'UFA récompense tous les ans les diplômé*es les plus brillant*es de ses cursus et les meilleures thèses de doctorat franco-allemandes. En 2020, onze Prix d'Excellence dotés chacun de 1 500 euros et un Prix de la Meilleure Thèse doté de 4 500 euros ont été remis le 30 janvier lors d'une cérémonie organisée à la résidence de l'ambassadeur d'Allemagne à Paris. Ce même jour, trois étudiant*es distingué*es pour l'excellence de leurs résultats ont reçu chacun*e une bourse d'un montant de 3 000 euros,

financée par le groupe BNP Paribas. Le 2 octobre, un étudiant et une étudiante de l'UFA en informatique et en droit/économie-gestion se sont vu attribuer quant à eux une bourse SaarLB-UFA de 3 000 euros pour leur engagement exceptionnel.

Prix « Forcheurs Jean-Marie Lehn » : hommage aux progrès de la biomédecine

Joseph Moran, professeur à l'Université de Strasbourg, et Harun Tüysüz, chef de projet au Max-Planck-Institut für Kohlenforschung de Mülheim an der Ruhr sont les lauréats du Prix « Forcheurs Jean-Marie Lehn » 2020. Récompensés pour leurs travaux sur la catalyse enzymatique en chimie prébiotique, ces deux chercheurs ont reçu leur prix des mains de Guillaume Ollagnier, Ministre-Conseiller à l'ambassade de France en Allemagne, lors d'une cérémonie organisée le 29 septembre en présence d'une trentaine de personnalités de la recherche et de l'enseignement supérieur. Les sociétés BASF France et Sanofi Allemagne financent ce prix, doté de 10 000 euros par lauréat et décerné en coopération avec l'UFA.

Coopération renforcée avec la Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie

En 2020, la Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie (CFACI) et l'UFA ont intensifié leur coopération, et notamment dans le cadre du projet de plateforme « Écoles-Entreprises » qui promeut les partenariats entre établissements scolaires et universitaires, d'une part, et entreprises d'autre part. Il en va de même pour la formation universitaire en alternance et la formation continue, domaines que la CFACI et l'UFA ont pu mettre en exergue, aux côtés de l'agence ProTandem et l'OFAJ, lors de la commission d'experts à laquelle le ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports (MENJS) et le bureau du ministre plénipotentiaire pour les relations culturelles franco-allemandes les avait invitées à participer le 18 novembre. L'UFA était par ailleurs



Remise des « Bourses SaarLB-UFA » en octobre à Sarrebruck



Remise du Prix « Forcheurs Jean-Marie Lehn » en octobre à l'ambassade de France à Berlin

présente sur un stand d'information lors de la cérémonie de remise du Prix Franco-Allemand de l'Économie le 6 février au Pavillon Gabriel à Paris. Enfin, la Journée Franco-Allemande de la Formation Professionnelle et de l'Apprentissage qui s'est tenue le 24 novembre lui a permis de souligner la place importante de l'enseignement supérieur dans ce secteur.

« Business Act » Grand Est : un vaste appel à contribution

Comme de nombreux autres territoires, la Région Grand Est et le Land de Sarre ont été fortement impactés au printemps par les conséquences sanitaires, économiques et sociales de la pandémie de Covid-19. L'UFA a répondu à l'appel lancé par les acteurs économiques et politiques à toutes les forces vives de la société pour participer à la mise en place d'un plan de relance transfrontalier. Elle a apporté à ces réflexions son expertise en matière de mobilité, d'apprentissage linguistique, d'enseignement supérieur et de recherche.

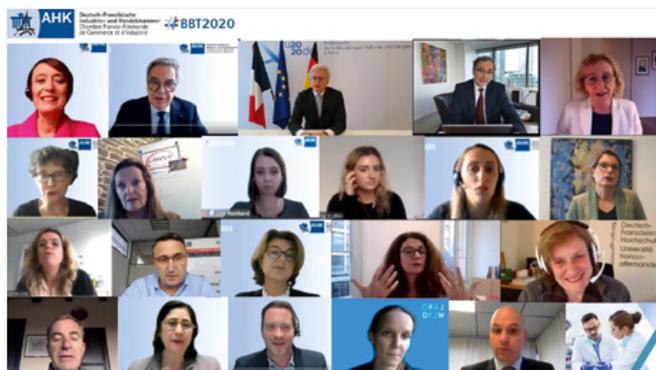
Numérique

La France et l'Allemagne mutualisent leurs compétences en IA

La France et l'Allemagne renforcent leur coopération dans la recherche sur l'intelligence artificielle. En octobre 2020, les deux États ont décidé de promouvoir conjointement des projets de coopération innovants dans ce domaine, et de soutenir également programmes d'échanges de chercheurs et manifestations communes. L'UFA continue de prendre part activement à ce processus en y apportant son expertise. L'experte internationale de l'UFA a ainsi pu présenter le passage aux cours en ligne au sein de son réseau lors de la conférence organisée le 25 novembre par l'Université de Strasbourg et l'Université Ouverte des Humanités (UOH) sur les ressources éducatives numériques.



Présentation de l'UFA lors du « Partnertalk » consacré à la Stratégie France de la Sarre en décembre



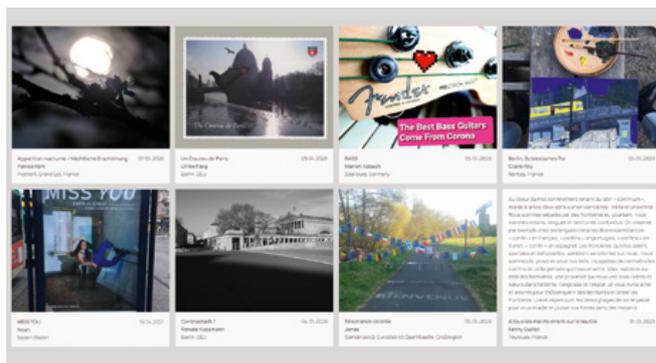
Journée Franco-Allemande de la Formation Professionnelle et de l'Apprentissage de la CFACI en novembre

Open Badges : outils numériques de certification des compétences linguistiques

En plus des justificatifs classiques certifiant les connaissances linguistiques acquises, les Open Badges connaissent actuellement une popularité croissante. Ces certificats numériques innovants attestent des expériences et compétences supplémentaires telles que séjours à l'étranger, cours en tandem ou encore relations familiales. L'Institut supérieur franco-allemand de techniques, d'économie et de sciences (ISFATES-DFHI) développe une plateforme numérique pour Open Badges dans le cadre d'un projet soutenu par l'UFA.

Concours de débats « Utopie Europa »

Le succès rencontré par le cycle de débats organisé conjointement par le Bureau de la Coopération Universitaire de l'Institut français d'Allemagne et par l'UFA, a trouvé un prolongement dans le concours 2020 intitulé « Digitale Utopie? ». Les étudiant*es de tous les établissements universitaires allemands étaient invité*es à exprimer leurs représentations de l'Europe au cours d'événements et de débats publics. Évalués par un jury, les résultats de ces débats seront présentés en mars 2021 à l'ambassade de France de Berlin.



<https://nautile.cc> – un espace mobile d'inspiration, de créativité et d'inventivité

DIE DEUTSCH-FRANZÖSISCHE HOCHSCHULE

- ein Netzwerk aus 208 Universitäten und Hochschulen
- 186 deutsch-französische Studiengänge
- Bachelor, Master, Promotion
- Mobilitätsbeihilfe
- Ingenieurwissenschaften, Naturwissenschaften, Mathematik, Informatik, Wirtschaftswissenschaften, Rechtswissenschaften, Geistes- und Sozialwissenschaften, Lehrerbildung



Zwei Abschlüsse
Mehr Chancen



double diplôme
double chance

L'UNIVERSITÉ FRANCO-ALLEMANDE

- un réseau de 208 universités, écoles et grandes écoles
- 186 cursus franco-allemands
- licence, master et doctorat
- une aide à la mobilité
- Sciences de l'ingénieur, Sciences, Mathématiques, Informatique, Économie / Gestion, Droit, Sciences humaines et sociales, Formation des enseignants

L'intégralité des formations :
Das gesamte Studienangebot:
www.dfh-ufa.org

